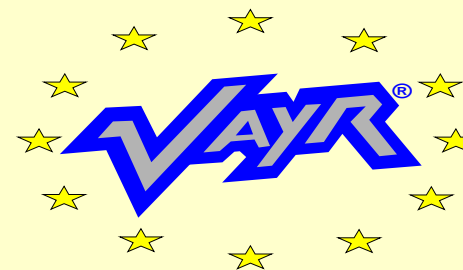


## Vayr di Carlino F.

Thermopress  
Dessin transfert  
Papier transfert  
T-shirt  
Sweatshirt  
Sac  
Cravate  
Coussin  
Puzzle  
Etc.



Revendeur



# Manuel d'instructions

Thermopress mod.

# V7 ELC 3

**ELECTRONIC LOGIQUE CONTRÔLE**

Vayr di Carlino F.

Via Circonvallazione Sud, 106

89048 Siderno (RC) ITALY

Tel/Fax 0039 0964 380553

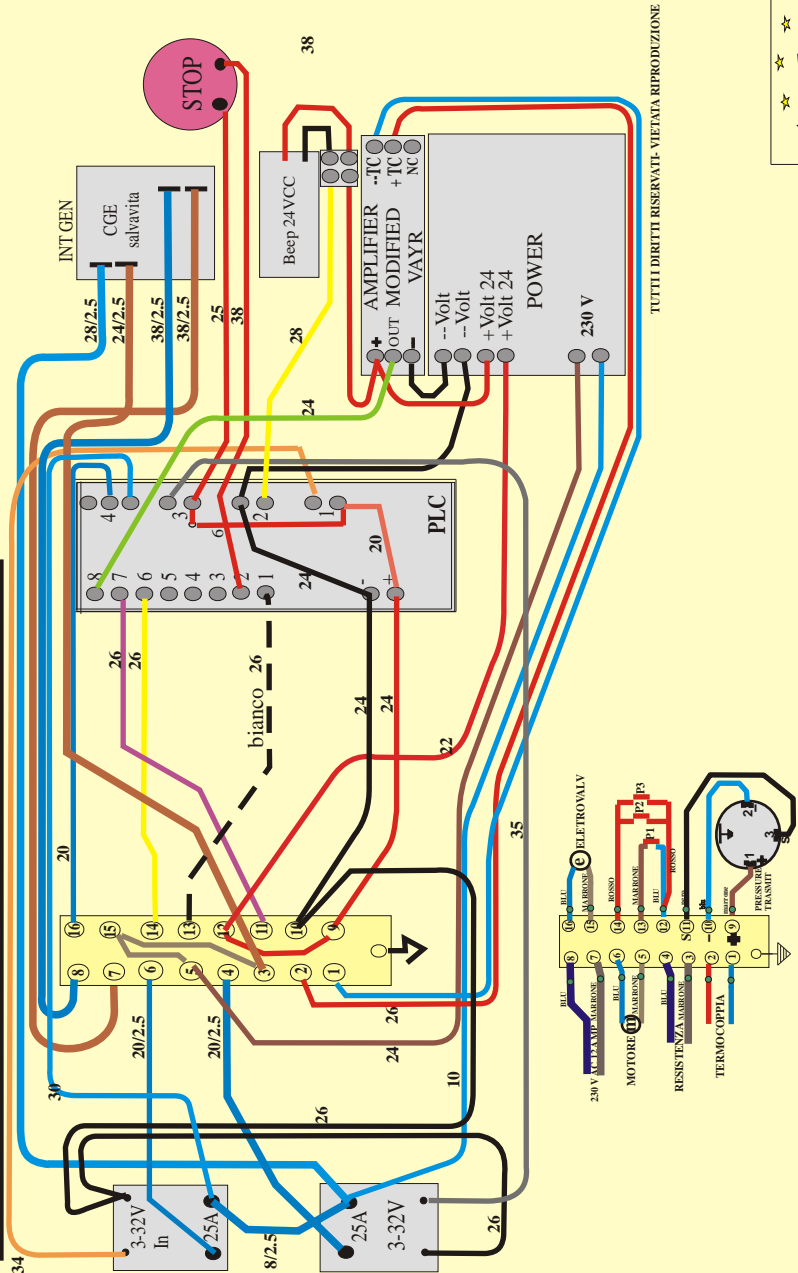
[Http://www.vayrtec.com](http://www.vayrtec.com)

# Modèle V7 ELC



## I N D E X

Le dessin descriptif.....	page 2
Les avertissements.....	page 3
L'identification.....	page 4
Les garanties.....	page 4
Les limitations.....	page 4
Emballage.....	page 4
Déclaration de conformité.....	page 5
Le rapport.....	page 6
Le règlement.....	page 7
L'entretien.....	page 7
L'assemblage.....	page 8
Principes généraux d'opération.....	page 9
Changement de la table.....	page 10
Les directives de l'exposition.....	page 11-12-13
Problèmes Possibles et remèdes.....	page 14
Comment faire une photocopie pour une T-shirt.....	page 15
Comment transférer une photocopie sur un Maillot.....	page 16
Le trait technique.....	page 17
Le plan électrique.....	page 18
L'index.....	page 19



TUTTI I DIRITTI RISERVATI. VIETATA RIPRODUZIONE

09/2009  
12/2005  
10/2003  
9/2002  
2/2002  
1/2000  
11/2000

**VAYR**

MADE IN ITALY  
WWW.VAYR.COM

altre sezioni mm1

## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAL

C'est une machine professionnelle, avant pour l'utiliser, les utilisateurs lisez avertissements avec soin et suivez les règlements de sécurité.  
Le fabricant n'est pas responsable pour une utilisation Non adapte.

**LA PRUDENCE!!!  
GARDEZ LES ENFANTS ET LES GENS  
NON AUTORISÉ !**

**FAITES L'ATTENTION AU PLAN CHAUD!  
LA HAUTE TEMPÉRATURE, VOUS POURRIEZ  
VOUS BRÛLER !**

N'appuyez pas avec le plan chaud en dehors de la quadrature de la machine (le bras prend contact avec L' ancoche du rullemant).

Ne tirez pas le téflon du plateaux chaud quand il est froid, En choffant ils pouret se dechirez

Tirer seulement quand il est chaud (+ de 120°C).

N' enlevez pas la prise du plateaux chaud quand la machine est allumée.

**GARDEZ LA PRESSE DANS UNE PLACE SANS  
COURANT D'AIR!**

## **IDENTIFICATION**

Chaque machine est enregistrée avec un nombre de l'identification, imprimé sur une étiquette appliquée sur le support pivotant.

Ce numéro doit être indiqué chaque fois que vous avez besoin d'information, ou pièces de rechange.

## **LES GARANTIES**

Nos produits sont faits avec très soin et nous utilisons en premier lieu des matières de qualité. Chaque machine est soumise à beaucoup d'épreuves:

sur les parties seules, assemblées et aussi une dernière Épreuve general.

Si, malgré ça, il y aura un problème ou défaut industriel (sua mécanique ou parties électriques) vous sera couvert par 2-ans GARANTIE PRE DE NOTRE USINE.

## **LIMITATIONS**

Cette garantie joue pour toute usage correcte de la machine, mais pas tout dégât qu'il pourrait causer.

## **EMBALLAGE**

L'emballage contient: - la machine complète prêt utiliser  
- clefs de service de 13 mm

- manuel d'instructions
- papier de la garantie
- Déclaration de Conformité

## **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

- Presse a chaud hydraulique automatique pour thermo-adhésif a transférez sur tissus
- puissance: 230V - 2300W - 10A
- Max température : 250°C.
- Pression réglable: jusqu'à 1400Kg.
- Ajustement de la hauteur automatique
- Épaisseur sur la table de travail: de 0 à 20mm approximativement.
- Précision de la constance du thermoregulator après stabilisation: 30mt = + / - 2%.
- Précision totale: 4% température et thermoregulator
  
- Temps chauffant: 20 minutes approximativement
- Table de travail dimensions normales: 38x45cm.
- Machine dimensions externes: 120x80x80cm.
- Dimensions d'emballage: 120x80x80cm.
- Dimension du rayon du bras tournante: 90cm.
- Poids total de la machine san table normale: 120Kg.

## COMMENT TRANSFÉRER UNE PHOTOCOPIE SUR UNE T-SHIRT

Quand vous avez exécuté les points antérieurs, vous vérifiez les définitions suivantes:

- la presse a atteint la température qui est préfixée d'après le transfert qui doit appuyer sur (voyez l'exposition l'instruction)
- l'horloge est mise pour le bon temps (ex. 15 sec.);
- le bras de la presse a l'avion chauffant ouvert.

Maintenant continuer comme suit:

1. Étendez une t-shirt sur le plan de la table de travaille
2. Mettez le bras plan chauffant sur la table de travaille.
3. Appuyez sur les bouton de desante  
2 sec. (seulement niveler la t-shirt et enlève toute humidité de sa texture)
4. Mettez la photocopie sur le T-shirt(dans la place désiré).
5. Mettez encore le bras de la table chauffant.
6. Appuyez sur le bouton de desante et attendez le  
Ils se ouvrera au temp (ex. après 15 sec.).
7. Deplasser la tete, faisant attention de ne pas déplacer la t-shirt, enlevez le dos papier protecteur de transfert et le tire du fond au sommet qui évite toutes larmes.
8. Vérifiez la place de la t-shirt sur le plateaux, réarrangez le, si nécessaire.
10. Prendre du papier au silicone et appuie encore  
approximativement 5 sec.

L'opération est complétée.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Vayr di Carlino F.

Via Circonvallazione Sud, 106 Siderno (RC) ITALY

Déclare sur sa propre responsabilité que la machine  
MODEL V7 ELC 3

A été testée régulièrement et respect les norme de sécurité  
En regardant la Directive CE Européen.

En cas de modifications sans autorisation on enlève  
toute responsabilité

RÉFÉRENCEZ des DIRECTIVES:

Les MACHINES la DIRECTIVE 89/392/CEE a intégré  
et a modifié par les 91/368/CEE, par les 93/44/CEE et  
par les 98/37/CEE.

DIRECTIVE 73/23/CEE DE BASSE TENSION révisée  
par 93/68/CEE.

ELECTROMAGNETICAL COMPATIBILITÉ 89/336/CEE  
et ses amendements suivants.

LES NORMES APPLIQUÉES:

EN 292/1; EN 292/2; EN60204-1.

Caselette, 10/07/06

Vayr S.r.l.

Vayr Renato

## **COMMENT CONNECTER LA PRESSE À LA PRISE**

1. Vérifiez que votre prise peut supporter la puissance de la V7, au moins 2300 Watt, équivalent à 230 volt 10,5 Ampère approximativement.
2. Assurez-vous le bon fonctionnement de votre pris de mis en securité, c'est recommandé le faire verifier par un électricien autorisé.
3. Insérez le connecteur de la presse dans votre prise.
4. Si le connecteur fourni ne correspond pas, vous pouvez le remplacez avec un convenable et en faisant attention à la puissance mis en oeuvre et au-dessus de tout au bon fonctionnement de votre pris de mis en securité.
5. FAITES L'ATTENTION AUX RÔLES PRINCIPAUX  
Des cabre d'EXTENSION UTILISEZ!  
Les rôles principaux des cable l'extension doivent supporter au moins 2500 W qui doit avoir une section minimum de 2,5 mmq.

## **COMMENT FAIRE UNE PHOTOCOPIE POUR T-SHIRT**

1. Mettez la photocopiant machine à MIROIR (specular).
2. Calculez la proportion du grossissement comme d'habitude.
3. Insérez une felle de papier Transfert, avec l'écriture du genre de papier sur le côté opposé de l'empreinte, photocopiez comme d'habitude.

**POUR T-SHIRT COLORÉ,  
ENLEVEZ UNE PORTION  
DE COULEUR CORRESPONDANTE.**

### **LES CONSEILS**

Chaque genre de papier doit être gardé dans place sèche, parce que l'humidité se l'abîme.

Pour les meilleurs résultats, chauffez les papier sur la table de la presse les irradiier avec plateaux chauffant supérieur (mais pas serrer la presse!).

## **PROBLÈMES POSSIBLES ET REMÈDES**

### **SI LA PRESSE NE CHAUFFE PAS...**

1. La presse n'est pas connectée (l'exposition a éteint)
2. La boîte du découpage a éteint.
3. Thermoregulator est mis temperature trop basse (vérifiez)
4. Le connecteur chauffant n'est pas connecté (vérifiez)
5. Thermocouple a interrompu

Si le plateaux ne chauffe pas, vérifiez la continuité de la résistance chauffante.

- Enlevez la prise et vérifiez, au moyen d'un Ohmmetre, entre les deux borne 3-6 sur la prise coter câble, dua avoir: la lecture entre 6-10 ohms;et entre 1 et 4 (thermocouple) devrait être 2-3 ohms; si ils sont corrects, vérifiez le thermoregulator, le relais statique, et le câblage harnache à l'intérieur de la tête pivotante.

En cas d'un court-circuit ou absence de résistance:

- entre 3-6 les éléments chauffants replacent, entre 1-4 changer la thermocouple.

Nous vous conseillon de renvoyer le plateaux chauffant à l'usine pour réparer (il sera réparé dans le temps très court et avec 6 mois de garantie).

### **SI LA TEMPÉRATURE N'EST PAS CORRECTE...**

1. Vérifiez le thermocouple (isolations).
2. Vérifiez le connecteur au plateaux chaud (oxydation possible)
3. Vérifiez l'amplificateur.
4. Vérifiez les cablage.

Si la cloche électrique sonne des que fermé le levier, la machine n'est pas dans température (attendez, temps moyen: 15-20 min.).

Si est fini la qantiter sélectionné - a réinitialisé pour commencer encore (voyez des directives de l'exposition).

## **RÉGULATION**

2. La pression maximale: la vis sur la pompe du coter droite arrière,  
**SOYEZ PRUDENT! NE DÉPASSEZ JAMAIS 180 BAR!**
3. Le règlement de la balance postérieur.
4. Le règlement de la température.
5. Le règlement du temps en pression.
6. Le règlement de la valeur de la pression.
7. Nombre de piece a faire .
8. réinitialisazion quantités a faire

## **L'ENTRETIEN**

1. À lubrifie poin lateral gauche  
au moyen d'un pistolet de l'huile, après un mois d'usage et ansuite  
chaques 10000 pressées.
2. Replacez l'huile chaques ans d'usage, approximativement.

Huile ydrolique:

**MOBIL VACTRA 4** pour une utilisations silenteuse.

Pour utilisation plus rapide utilizet uille a densiter 68.



## MONTAGE

La machine est transportée complète, mais il a besoin être placé sur une table raide ou mieux sur la notre an fer spécial qui peut être acheté séparément.

Maintenant faire les opérations suivantes:

- connectez le connecteur du chauffage à la presse;
  - connectez la presse a votre prise de courant;
  - régler temperature;
  - régler le temps;
  - régler la pression
- attendez qe la presse soi a la température sélectionnée.

Display après avoir appuyé  
5 fois "A"

La page sommaire.

Un = totalisateur de piece fait  
x10000

A1 = totalisateur de piece a l'unité

B = heures du totalisateur de  
la machine alumé

Q = quantité de piece fait

T1 = le temps a utilisé en minutes x Q

Vous allez réinitialisé le pièce et le temps

An appuyan sur le bouton "OK |"



Display après avoir appuyé  
6 fois "A"

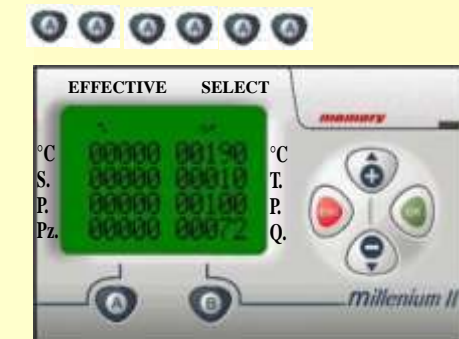
Appuyer encore "A"

vous revenez à la normale.

Vous pouvez atteindre la même chose

du moment qe vou presser

"B" o attendent 10 secondes



Display après avoir appuyé sur  
"ESC"

**1 - ligne de l'admission de l'ordinateur**

1 = desante:buton droite au gauche

2 = bouton de l'arrêt

3 = pas usage

4 = pas usage

5 = pas usage

6 =desante:buton sur poigne

7 = pression(pas visible entré analogique)

8 =température (pas visible analogique)

**2 - ligne des MINUTES de l'HEURE**

**3 - ligne de la DATE**

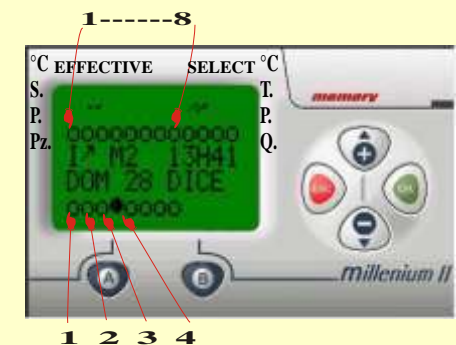
**4 - ligne des sorties:**

1 = pour moteuer pompe

2 = sorti SIGNAL SONORE

3 = pour résistance relais statique

4 = pour electro-valve





Display après avoir appuyé sur 2 fois la "A"  
Page pour changer le temps.

- Presser sur le signe + ou - jusqu'o temps désiré (entre 0 et 32000 secondes).

Possibilité de anlever la sonette des seconde

An apuiant sur la touche "OK"

Se remait en realumant la presse



Display après avoir appuyé 3 fois "A"

Page pour la pression

- Presse sur le signe + ou - jusqu'à la pression désiré (entre 0 et 160 BAR,

la pression de l'huile 0-160 KG X Cmq).

Cela a sélectionné la valeur peut être inférieure au vrai à cause de variable inactivité du moteur

Reprise automatique pression au dessou 130 bar



Display après avoir appuyé 4 fois "A"

Page pour changer la qualité des pièce.

- Presser sur le signe + ou - jusqu'à la qualité désiré (entre 0 et 32000).

- La machine sonne continu au bout de la quantité qant on cherche a fermé la presse

- Vous dever réinitialisé la quantité Voir page a suivre



## LES PRINCIPES GÉNÉRAUX DE L'OPÉRATION

Quand un bouton latéral et celui sur le manche sont appuyé la electrovalve se ferme et le moteur demarre

L'huile remplit le circuit et permet au piston hydraulique de se déplacer en bas; pendant sa dessante va rancontré le plateaux dan bas, la pression augmente gust au point désiré, le moteur vien arreter pour le seconde voulut et ensuite se ouvre l' electrovalve et le plateaux remonte par les resort

## COMMENT CHANGER LE PLATEAUX CHAUD

1. Éteignez la machine et au cas où laissez-la refroidir.
2. Enlevez le connecteur lateral.
3. dévissez la vis du plateaux 3 ou 4 tours.
4. Le plateaux va tomber sur le plateaux du bas
6. Déviser le plateaux dessout
7. Faites tourner le bras de la presse et enlevez le groupe des tables.

Pour remonter, procédez dans l'ordre inverse.  
me le plateaux du dessus il faut le soulever

## VAYR di Carlino E.

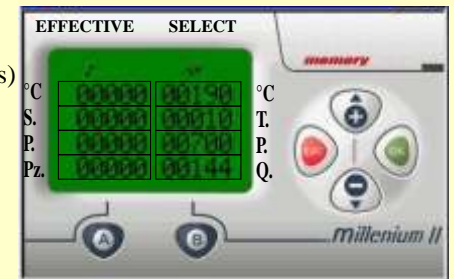
### Instruction de l'ecrain Thermopress mod. V7 ELC3

L'exposition initiale  
- Modèle de la machine  
- nombre de la machine  
- adresse de référence

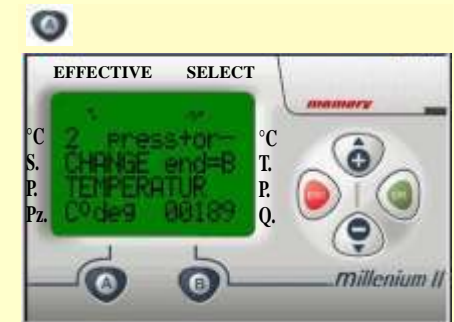
Le message est  
visualisé pour 3 secondes.



L'exposition du fonctionnement normale  
°C = température réel (Celsius)  
°C1 = a sélectionné la température (Celsius)  
S = temps efective en segondes  
T = temps a sélectionné  
P = pression réel (Kg x smq) piston  
P1 = la pression a sélectionné  
Pz. = La quantité faite (temp complet)  
Q = la quantité a faire



Display après avoir appuyé sur  
"A"  
Page pour changer la température  
- Presser sur le signe + ou - jusqu'à  
la température désiré  
(entre 0 et 250C°)  
- La machine sonne à la fermeture si  
la température est plus haute ou basse  
de 15C°. Et il se refuse de desandre



notes

notes